



## **Ottawa Board of Health Conseil de santé d'Ottawa**

### **AGENDA 21 / ORDRE DU JOUR 21**

**Monday, January 20, 2014, 5:00 p.m.**

**le lundi 20 janvier 2014, 17 h 00**

**Champlain Room, 110 Laurier Avenue West**

**Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest**

**Contact for the Ottawa Board of Health**

**Personne-ressource pour le Conseil de santé d'Ottawa:**

**Gillian Connelly, 613-580-2424, ext./poste 21544**

**[Gillian.Connelly@Ottawa.ca](mailto:Gillian.Connelly@Ottawa.ca)**

#### **Board Members/Membres du Conseil :**

**Councillor/conseillère D. Holmes (Chair/présidente), Dr./D<sup>r</sup> A. Kapur (Vice-Chair/vice-président), Councillor/conseiller D. Chernushenko, Councillor/conseiller K. Egli, Councillor/conseiller M. Fleury, Dr./D<sup>re</sup> M. Fullerton, Councillor/conseillère K. Hobbs, T. Hutchinson, M. Keeley, G. Richer, Councillor/conseiller S. Qadri**

*You can read this document on line at <http://www.ottawa.ca>.*

*Simultaneous interpretation in both official languages is available for any specific agenda item by calling the contact person for the Board at least 24 hours in advance of the meeting.*

*Ce document peut être consulté à l'adresse électronique suivante: <http://www.ottawa.ca>.*

*L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant la personne-ressource pour le Conseil.*

1. ANNOUNCEMENTS/CEREMONIAL ACTIVITIES  
ANNONCES/ACTIVITÉS CÉRÉMONIALES

**Healthy Living Collaborator awards will be presented to Amira Abdalla R.Ph, President of the Ottawa-Carleton Pharmacists' Association and to the Academy of Medicine Ottawa.**

**Des prix Collaborateur en matière de vie saine seront présentés à Amira Abdalla, présidente de l'OCPHA (Ottawa-Carleton Pharmacists' Association) et à l'Académie de médecine d'Ottawa.**

**Smoke-free Champion awards will be presented to Ottawa Community Housing and the Wabano Centre for Aboriginal Health.**

**Des prix Champion de la lutte au tabagisme seront présentés à Logement communautaire d'Ottawa et au centre de santé autochtone Wabano.**

2. ROLL CALL  
APPEL NOMINAL

3. REGRETS  
ABSENCES

4. DECLARATIONS OF INTEREST (INCLUDING THOSE ORIGINALLY ARISING FROM PRIOR MEETINGS)  
DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT (Y COMPRIS CEUX DÉCOULANT DE RÉUNIONS ANTÉRIEURES)

5. CONFIRMATION OF MINUTES  
ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

**Confirmation of the Minutes of the meeting of November 18, 2013.  
Adoption du procès-verbal de la réunion du 18 novembre 2013.**

6. COMMUNICATIONS  
COMMUNICATIONS

**Eight communication items are listed in Appendix 1.  
Huit éléments de communication figurent à l'annexe 1.**

7. MOTION TO INTRODUCE REPORTS  
MOTION PORTANT PRÉSENTATION DE RAPPORT

8. CONFIRMATION OF CHAIR AND VICE-CHAIR  
CONFIRMATION DE LA PRÉSIDENTE ET DU VICE-PRÉSIDENT  
[ACS2014-OPH-SSB-0001](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit confirm the election of Councillor Holmes as the Chair and Member Kapur as the Vice-Chair for 2014, to be confirmed at the first meeting of each year of its term as required by the *Health Protection and Promotion Act*.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa confirme l'élection de la conseillère Holmes en tant que présidente et du membre Kapur en tant que vice-président pour l'année 2014, décision qui doit être confirmée lors de la première réunion du Conseil à chaque année de son mandat, comme l'exige la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.**

9. MEDICAL OFFICER OF HEALTH VERBAL REPORT  
RAPPORT VERBAL DU MÉDECIN CHEF EN SANTÉ PUBLIQUE  
[ACS2014-OPH-MOH-0001](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

10. INFLUENZA IMMUNIZATION VERBAL UPDATE  
MISE À JOUR VERBAL SUR LA VACCINATION CONTRE LA GRIPPE  
[ACS2014-OPH-EHP-0001](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

11. OTTAWA'S SCHOOL-BASED SUBSTANCE ABUSE PROGRAM UPDATE  
MISE À JOUR SUR LE PROGRAMME DE PRÉVENTION DE LA TOXICOMANIE EN MILIEU SCOLAIRE À OTTAWA  
[ACS2014-OPH-HPDP-0001](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

12. SENIORS' HEALTHY AGING STRATEGY UPDATE  
MISE À JOUR SUR LA STRATÉGIE POUR LE VIEILLISSEMENT SAIN DES  
AÎNÉS  
[ACS2014-OPH-HPDP-0002](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

13. PUBLIC HEALTH AND FUNDING ACCOUNTABILITY AGREEMENT: RELEASE  
OF 2014-2016 PERFORMANCE INDICATORS  
ENTENTE DE RESPONSABILISATION EN SANTÉ PUBLIQUE POUR LE  
FINANCEMENT : DIFFUSION DES INDICATEURS DE RENDEMENT DE 2014-  
2016  
[ACS2014-OPH-IQS-0001](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.**

14. ATTENDANCE AT THE ASSOCIATION OF LOCAL PUBLIC HEALTH AGENCIES  
(aIPHa) 2014 WINTER SYMPOSIUM  
PRÉSENCE AU COLLOQUE D'HIVER 2014 DE 'L'ASSOCIATION OF PUBLIC  
HEALTH AGENCIES' (aIPHa)  
[ACS2014-OPH-SSB-0002](#)

**That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit approve the attendance of Chair Holmes at the *Association of Local Public Health Agencies'* (aIPHa) Winter Symposium, to be held February 20-21, 2014 in Toronto.**

**Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa approuve la présence de présidente Holmes au colloque d'hiver de *l'Association of Local Public Health Agencies* (aIPHa), qui aura lieu les 20 et 21 février 2014 à Toronto.**

15. MOTION TO ADOPT REPORTS  
MOTION PORTANT ADOPTION DE RAPPORTS
16. MOTIONS OF WHICH NOTICE HAS BEEN GIVEN PREVIOUSLY  
MOTION DONT AVIS A ÉTÉ DONNÉE ANTÉRIEUREMENT
17. MOTIONS REQUIRING SUSPENSION OF THE RULES OF PROCEDURE  
MOTIONS EXIGEANT LA SUSPENSION DES RÈGLES DE PROCÉDURE

18. NOTICES OF MOTION (FOR CONSIDERATION AT SUBSEQUENT MEETING)  
AVIS DE MOTION (POUR EXAMEN LORS D'UNE RÉUNION SUBSÉQUENTE)
19. INFORMATION PREVIOUSLY DISTRIBUTED  
INFORMATION DISTRIBUÉE AUPARAVANT
20. CONFIRMATION BY-LAW  
RÈGLEMENT DE RATIFICATION
21. OTHER BUSINESS  
AUTRES QUESTIONS
22. INQUIRIES  
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS
23. ADJOURNMENT  
LEVÉE DE LA SÉANCE

NEXT MEETING  
PROCHAINE RÉUNION

**Regular Meeting**  
**Monday, March 17, 2014 – 5:00 p.m. – Champlain Room**

**Réunion ordinaire**  
**Le lundi 17 mars 2014 – 17h00 – Salle Champlain**

APPENDIX 1

1. Letter from Hazel Lynn, Medical Officer of Health, Grey Bruce Health Unit, to David Watton, Chair, Board of Health for Peterborough County-City Health Unit regarding motion 2013-75 International Code of Marketing of Breastmilk Substitute (November 20, 2013)
2. Letter from Hazel Lynn, Medical Officer of Health, Grey Bruce Health Unit, to Amanda Rayburn, Chair, Board of Health for Wellington-Dufferin-Guelph Public Health regarding motion 2013-67, MOHLTC Protocol for the Storage and Handling of Vaccines (November 20, 2013)
3. Letter from Barry Ward, Chair, Board of Health for Simcoe Muskoka District Health Unit to the Honourable Deb Matthews, Minister of Health and Long-Term Care regarding Oral Health Care for Low-Income People (November 20, 2013)
4. Letter from Christopher Mackie, Medical Officer of Health, Middlesex-London Health Unit to the Chair and Board of Health members of Middlesex-London Health Unit regarding Menu Labelling: Improving the Food Environment (November 21, 2013)
5. Letter from Deb Bowen, Regional Clerk/Director of Legislative Services, The Regional Municipality of Durham to the Right Honourable Stephen Harper, Prime Minister of Canada regarding the memorandum from Dr. Robert Kyle, Commissioner and Medical Officer of Health, dated November 21, 2013, regarding International Code of Marketing of Breastmilk Substitute (December 13, 2013)
6. Letter from Hazel Lynn, Medical Officer of Health, Grey Bruce Health Unit, to the Honourable Deb Matthews, Minister of Health and Long-Term Care regarding Resolution #2013-94: Prohibiting All Commercial Advertising Targeted to Children Under 13 Years of Age (December 13, 2013)
7. Letter from Dr. Arlene King, Chief Medical Officer of Health, Ministry of Health and Long-Term Care to the Medical Officers of Health, Board Members and CEOs of the Province of Ontario, regarding Ontario to Expand Eligibility and Improve Access to Dental Programs for Low-Income Children and Youth (December 16, 2013)
8. Letter from Penny Sutcliffe, Medical Officer of Health, the Sudbury & District Board of Health to the Honourable Kathleen Wynne, Premier of Ontario regarding the 2013 Nutritious Food Basket (December 19, 2013)

ANNEXE 1

1. Lettre de Hazel Lynn, médecin-hygiéniste du Bureau de santé de Grey Bruce, à David Watton, président du Conseil de santé du Bureau de santé du comté et de la ville de Peterborough, concernant la motion 2013-75, Code international de commercialisation des substituts du lait maternel (20 novembre 2013)
2. Lettre de Hazel Lynn, médecin-hygiéniste du Bureau de santé de Grey Bruce, à Amanda Rayburn, présidente du Conseil de santé du Bureau de santé publique de Wellington-Dufferin-Guelph, concernant la motion 2013-67, Protocole du ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour l'entreposage et la manutention des vaccins (20 novembre 2013)
3. Lettre de Barry Ward, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district de Simcoe Muskoka, à l'honorable Deb Matthews, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, concernant les services de santé bucco-dentaire pour les personnes à faible revenu (20 novembre 2013)
4. Lettre de Christopher Mackie, médecin-hygiéniste du Bureau de santé de Middlesex-London, au président et aux membres du Bureau de santé de Middlesex-London concernant l'étiquetage des menus pour l'amélioration de l'environnement alimentaire (21 novembre 2013)
5. Lettre de Deb Bowen, greffière régionale/directrice des services législatifs de la Municipalité régionale de Durham, au très honorable Stephen Harper, premier ministre du Canada, concernant la note de service du D<sup>r</sup> Robert Kyle, commissaire et médecin chef en santé publique de la Municipalité régionale de Durham, datée du 21 novembre 2013, concernant le Code international de commercialisation des substituts du lait maternel (13 décembre 2013)
6. Lettre de Hazel Lynn, médecin-hygiéniste du Bureau de santé de Grey Bruce à l'honorable Deb Matthews, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, concernant la résolution n<sup>o</sup> 2013-94, Interdiction de la publicité commerciale visant les enfants de moins de 13 ans (13 décembre 2013)
7. Lettre de la D<sup>re</sup> Arlene King, médecin hygiéniste en chef, ministère de la Santé et des Soins de longue durée, aux médecins chefs en santé publique, aux membres des bureaux de santé et aux PDG de l'Ontario concernant l'élargissement de l'admissibilité et l'amélioration de l'accès aux programmes de soins dentaires pour les enfants et les jeunes de familles à faible revenu (16 décembre 2013)
8. Lettre de Penny Sutcliffe, médecin-hygiéniste du Service de santé publique de Sudbury et du District, à l'honorable Kathleen Wynne, première ministre de l'Ontario, concernant le panier de provisions nutritif de 2013 (19 décembre 2013)